



# Mini-Kreiselschlange

# G21

4,5m - Ø 8mm

- D** Rohrreiniger
- GB** Drain cleaner
- NL** Ontstopper
- E** Desatascador
- CZ** Čistič trubek
- F** Déboucheur

**D** G21 in das Bohrfutter einer elektrischen Bohrmaschine mit stufenloser Drehzahlregulierung einspannen. Vergewissern Sie sich, dass die Bohrmaschine richtig geerdet oder doppelt isoliert ist. Flügelschraube lösen. Bohrkopf durch das Abflusisieb stecken/drehen und die Welle ins Rohr schieben, bis die Verstopfung erreicht ist (falls Bohrkopf nicht das Abflusisieb passieren kann, benutzen Sie das andere, gerade Wellenende). Flügelschraube anziehen und Gerät im Uhrzeigersinn mit langsamer Drehzahl antreiben, dabei einen leichten Vorwärtsdruck ausüben, bis das freie Stück Welle ins Rohr eintritt. Flügelschraube lösen und den Behälter ca. 15 cm zurückziehen. Vorgang wiederholen, bis das Rohr wieder frei ist. Überlasten Sie die Welle nicht! Lassen Sie den Bohrkopf die Arbeit erledigen. Ein Überlasten der Welle kann das Gerät beschädigen oder zu Verletzungen führen.

**GB** Attach G21 to electric drill, preferably one with a variable speed trigger. Be sure drill is properly grounded or is double insulated. Loosen thumbscrew. Insert boring head through crossbar and push into pipe until stoppage is reached (if head can't pass through strainer, use bent tip at other end of spring.) Tighten thumbscrew. Slowly pull trigger and use a slight forward pressure until exposed length of spring enters pipe. Loosen thumbscrew and pull back container about six inches. Repeat until open. Don't force the snake! Let the boring head do the work. Forcing the snake could cause damage to the tool or personal injury.

**F** Montez le G21 sur une perceuse électrique, de préférence sur un modèle à vitesse variable. Assurez-vous que la perceuse est correctement reliée à la terre ou de type double isolation. Desserrez la vis à ailettes. Insérez la tête de perçage dans la passoire et poussez-la dans le tuyau jusqu'à ce qu'elle bute sur l'obstruction. Serrez la vis à ailettes. Tirez lentement sur la poignée et exercez une légère pression vers l'avant pour faire entrer la partie exposée du câble dans le tuyau. Desserrez la vis à ailettes et retirez le tambour d'environ six pouces. Répétez l'opération jusqu'à ce que le tuyau soit débouché. N'exercez pas trop de force sur le câble! Laissez à la tête de perçage le temps de faire son travail. Une trop grande force appliquée sur le câble peut causer des dommages ou des blessures.

**NL** Span een boormachine op de G21 (bij voorkeur met variabel toerental). Overtuig u ervan, dat de machine geaard is of dubbel geïsoleerd. Vleugelmoer losdraaien. Voer de boorkop door de afvoerzeef en schuif de spiraal in de afvoerbuis tot verstopping bereikt is (indien de boorkop het zeefje niet kan passeren, gebruik dan het andere, rechte spiraalende) Vleugelmoer vastdraaien en de spiraal met een langzaam toerental in de richting van de klok draaien, dit met enige druk, tot het vrije spiraaldeel de afvoerbuis ingaat. Vleugelmoer losdraaien en de ontstopper ca. 15cm terugtrekken. Dit herhalen tot de afvoer vrij is. De spiraal niet overbelasten. Laat de boorkop het werk doen! Overbelasting van de spiraal kan het apparaat beschadigen of tot mogelijke verwondingen leiden.

**E** Acople a un taladro eléctrico, preferiblemente uno con un gatillo de velocidad variable. Asegúrese de que el taladro esté correctamente conectado a tierra o esté doblemente aislado. Afloje la tuerca mariposa. Inserte la punta a través de la cruceta del lavabo y empuje hacia el interior del tubo hasta que encuentre la obstrucción (Si la punta no puede pasar la cruceta, utilice la punta doblada del otro extremo de la vara flexible). Apriete la tuerca mariposa. Tire despacio del gatillo presionando ligeramente hacia adelante hasta que la vara flexible haya entrado al tubo. Afloje la tuerca mariposa y jale el tambor aproximadamente 6" y apriete la tuerca mariposa. Repita hasta destapar. ¡No fuerce la vara flexible! Deje que la punta haga el trabajo. Forzar la vara flexible puede dañar la herramienta o a usted mismo.

**CZ** G21 upnout do skřídla elektrické vrtačky s plynulou regulací otáček. Přesvědčete se, že je vrtačka správně uzemněna nebo že má dvojitou izolaci. Uvolnit křídlový šroub. Vrtací hlavu prostrčit/ otočit odtokovým sítem a vsunout hřídel do trubky, až se dosáhne ucpané místo (pokud nemůže vrtací hlava projít odtokovým sítem, použijte druhý, volný konec hřídele). Utáhnout křídlový šroub a přístroj pohánět pomalými otáčkami ve směru otáčení hodinových ručiček, přitom lehce tlačít směrem vpřed, až se vsune volný díl hřídele do trubky. Uvolnit křídlový šroub a táhnout nádrž cca. 15 cm zpět. Postup opakovat až bude trubka opět volná. Nepřetěžujte hřídel! Prací přenechte vrtací hlavě. Přetěžování hřídele může poškodit přístroj nebo vést k poraněním.



# Mini-Kreiselschlange

# G21

- D** Rohrreiniger
- GB** Drain cleaner
- F** Déboucheur
- NL** Ontstopper
- E** Desatascador
- CZ** Čistič trubek

Art. Code 50113

